

NK-E/R Istruzioni per l'uso in pista

NK-E/R Instructions for use on the track

1. Pressione pneumatici *Tire pressure*

Ant. *Front*

MITAS: 1,3-1,5 bar

PMT: 1,5-1,8 bar

Post. *Rear*

MITAS: 1,4-1,8 bar

PMT: 1,4-1,6 bar

2. Interruttore generale *Main switch*

posizionato vicino al perno forcellone *positioned near the swingarm pivot*



posizione orizzontale = OFF
horizontal position = OFF



posizione verticale = ON
vertical position = ON

lasciare in posizione OFF in fase di ricarica o sostituzione batteria e quando la moto è a riposo per lunghi periodi (di notte);

to leave it in the OFF position when recharging or replacing the battery and when the motorcycle is at rest for long periods (at night);

3. Interruttore di sicurezza *safety switch*

dopo aver posizionato in ON l'interruttore generale, innestare la forchetta nell'interruttore di sicurezza posizionato in mezzo al manubrio;

after setting the main switch to ON, insert the appropriate fork in the safety switch positioned in the middle of the handlebar;



4. Interruttore manubrio e Voltmetro *Handlebar switch and Voltmeter*

Azionando l'interruttore sul manubrio dopo aver inserito la forchetta, il voltmetro sul manubrio si accende indicando lo stato di carica e questo è il segnale che la moto è pronta per partire, agendo sull'acceleratore. Sotto i 76V la moto inizia a perdere potenza ed è consigliabile ricaricare anche se, perché si spenga per protezione bisogna scendere attorno i 72V.

-ATTENZIONE: evitare assolutamente di giocare con l'interruttore azionandolo "ON-OFF-ON-OFF-ON-OFF" continuamente. Questa operazione potrebbe causare il danneggiamento irreversibile della centralina di azionamento, bloccando di fatto il veicolo stesso;

Turning on the switch on the handlebar after have been insert the fork in the safety switch, the voltmeter on the handlebar lights up indicating the state of charge and this is the signal that the bike is ready to go, acting on the throttle command. Below 76V, the motorcycle begins to lose power and it is advisable to recharge. Anyway on have to go down till around 72V because the bike stops for battery protection.

-WARNING: absolutely avoid playing with this switch "ON-OFF-ON-OFF-ON-OFF" continuously. This could cause irreversible damage to the drive control unit, blocking the vehicle itself;



5. Ricarica batteria *Battery charging*

Si può ricaricare la batteria "a bordo" connettendosi con il caricabatteria dedicato al connettore grigio posizionato nella zona del perno forcellone, lato opposto all'interruttore generale,

You can recharge the battery "on board" by connecting with the battery charger dedicated to the gray connector located in the area of the swingarm pivot, opposite the main switch,



oppure in una stazione di ricarica remota, fornita come optional per chi ha più di una batteria. Ogni caricabatterie assorbe 1700W a 230V.

or in a remote charging station, supplied as an option for those with more than one battery. Every battery charger absorbs 1700W at 230V.



Meglio ricaricare la batteria ogni qualvolta possibile, anche quando si è utilizzata poco. Mantenere sempre la batteria entro il 70 e il 90% della carica allunga esponenzialmente la vita della batteria;

Better to recharge the battery whenever possible, even when little use has been made. Always keeping the battery within 70 and 90% of the charge exponentially prolongs the life of the battery;

6. Rimozione della batteria *Removing the battery*

Per rimuovere la batteria bisogna prima accertarsi che tutti gli interruttori siano spenti, soprattutto il "generale".

To remove the battery, first make sure that all the switches are OFF, especially the "Main Switch".

Per prima cosa si toglie la scocca, svitando i 3 innesti rapidi a $\frac{1}{4}$ di giro con una chiave a brugola da 4mm...

First remove the body, unscrewing the 3 quick coupling at $\frac{1}{4}$ of a turn with a 4mm Allen key...



poi aprire lo sgancio rapido posizionato davanti la batteria, in mezzo al traliccio del telaio...

then open the quick release located in front of the battery, in the middle of the frame trellis...



sollevare la cintura di acciaio inox ed estrarre la batteria dall'apposita maniglia.
lift the stainless steel belt and remove the battery from the handle.

Per reinserire la batteria operare in senso inverso, con attenzione alla freccia che indica il lato anteriore della moto.

To reinsert the battery, operate in the reverse order, paying attention to the arrow indicating the front of the motorcycle.

7. Regolazione forcella **Front Fork regulation**

La sospensione anteriore ha tre regolazioni: *Front suspension has three regulations:*

- La compressione idraulica si regola agendo con una chiave a brugola da 3mm sul registro posizionato sulla forcella sinistra, caratterizzata con la lettera "C". Ruotando in senso orario si indurisce e viceversa;

To set the hydraulic compression act with a 3mm Allen key on the register positioned on the left side fork with the letter "C" on it. Clockwise to make it harder and viceversa;

- L'estensione o ritorno idraulico si regola agendo con la stessa chiave a brugola da 3mm sul registro posizionato sulla forcella destra, caratterizzata con la lettera "R". Ruotando in senso orario si indurisce e viceversa;

To set the hydraulic rebound act with the same 3mm Allen key on the register positioned on the right side fork with the letter "R" on it. Clockwise to make it harder and viceversa;

- Il precarico della molla si regola agendo con una chiave aperta da 17mm. su entrambe le forcelle. Ruotando in senso orario si aumenta il precarico e viceversa;

To set the preload spring act with a 17mm open key on the register positioned on the top of both forks. Clockwise to increase the preload and viceversa;



8. Regolazione Monoammortizzatore *Raer shock absorber regulation*

La tripla regolazione del monoammortizzatore è molto semplice: *the three regulations of the rear shock absorber are very simple:*

- C'è un pomello per la regolazione idraulica della compressione posizionato sul serbatoio del gas. Agendo in senso orario si indurisce a viceversa, come da indicazioni apposte;

There's a nut for hydraulic compression positioned on the gas tank. Act clockwise to make it harder and viceversa, as per indications written on it;

- C'è un altro pomello per la regolazione idraulica dell'estensione (ritorno) posizionato sul lato inferiore. Le indicazioni apposte indicano come agire se si vuole rendere più veloce o lento il ritorno;

There's another nut for hydraulic rebound positioned on the bottom of the shock. The indications written explain how to act to make it faster or slower;

- Per il precarico molla utilizzare le chiavi apposite per ghiera.

For the spring preload, use the appropriate keys as shown in the picture

